

СВОБОДА

ESTABLISHED 1893.
"SVOBODA" ("LIBERTY")
THE RUTHENIAN WEEKLY
published every Thursday by
The Little Russian Nat'l Union
of America
at
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
Subscription:
per year.....\$2.00 To Europe
half year.....1.00 per year.....\$2.50
single copy... .05 half year.....1.25

ЗАЛОЖ. 1893 РОКУ.
"СВОБОДА" ("LIBERTY")
виходить кожного четверга
видас
„РУСКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ“
в Америці
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
Передплата:
на рік.....\$2.00 До Європи
на пів року 1.00 на рік.....\$2.50
поод. число .05 на пів року 1.25

УРЯДОВИЙ ОРГАН Р. Н. СОЮЗА В АМЕРИЦІ "SVOBODA" OFFICIAL ORGAN OF THE L. R. NAT'L UNION OF AMERICA

РІК XXI.

Джерзи Сіті, Н. Дж., четвер, 6-го падолиста 1913.

Ч. 45.

K

VOL. XXI.

Jersey City, N. J., Thursday, November 6, 1913.

N. 45.

ПРОТОКОЛ

3 РІЧНОГО ЗАСІДАННЯ ГОЛ. УРЯДУ
РУСКОГО НАР. СОЮЗА В АМЕРИЦІ
відбувшогося на днях 9, 10,
11 і 12 вересня 1913 р. в місті
Buffalo, N. Y.

(Дальше).

Липень 1913 р.

Посмертне по членах	12.650.00
Запоходи по женах (мужах) членів	400.00
Запоходи за каліцтва і нев. слабости	100.00
Сирітські часті	500.00
Орган Р. Н. Союзу	1.767.00
Нагорода гол. орг. за лип. і серп.	22.45
Платня Голов. Уряду	270.00
Адміністрація	222.05
Решта за пресу	7.850.00
За шафу до офісу Р. Н. С.	100.00
Засіданнє контр. комісії	311.47
Разом	24.192.97

Серпень 1913 р.

Посмертне по членах	8.057.50
Запоходи по женах (мужах) членів	1.200.00
Запоходи за каліцтва і нев. слабости	1.300.00
Сирітські часті	1.554.92
Орган Р. Н. Союзу	1.785.00
Нагорода гол. орг. за лип. і серп.	49.60
Платня Голов. Уряду	270.00
Адміністрація	222.95
За відзнаки Р. Н. Союзу	800.00
„Свобода“ за книги для від. Р. Н. С.	1.628.34
Просвітна Комісія Р. Н. С.	1.000.00
Бонди гол. урядників і урядників „Свободи“	124.00
Разом	17.992.31

Весь розхід від 1. серпня 1912 р. до 31. серпня 1913 р. єсть

ЗІСТАВЛЕН.

Прихід від 1. серпня 1912 р. до 31. серпня 1913 був	237.548.93
З послідної XII. Головної Конвенції остало в касі	106.384.06
Весь прихід був	343.932.99
Розхід від 1. серпня 1912 р. до 31. серпня 1913 р. був	242.156.98
Готівка з кінцем 31. серпня 1913 вносить	101.776.01
На позичках єсть	22.000.00
Весь маєток Р. Н. Союзу з днем 31. серпня 1913 р. вносить	123.776.01

З сего маєтку:

Фонд сирітський вносить	47.955.41
„ резервний	51.333.75
„ бідних	9.961.81
„ шкільний	10.173.45
„ розпорядчий	4.351.59
Разом	123.776.01

На суму приходів за повисший рік зложились ось такі позиції:

За розмет вплинуло	223.430.63
За вступне, грамоти, відзнаки, чартери, печатки, платничі книжки і книги	8.995.79
Процентів „Свобода“ на сплату капіталу і процент від тогож	3.094.63
За адвертайзменти з календаря за 1913 р.	846.13
Звернено чеків назад до приходу на суму	81.75
Разом	1.100.00
Разом	237.548.93

На суму розходів за повисший рік зложились ось такі позиції:

Посмертних запоходів по 121 членах виплачено суму	96.932.50
Запоходи по женах (мужах) членів за 52 померших	20.400.00
Запоходи 83 покаліченим або невилічно хорим	10.605.00
Сирітські часті по 37 членах	16.355.65

„Свободі“ за орган Р. Н. С.	21.354.30
Нагорода організаторської	582.26
Платня Голов. Уряду Р. Н. С.	3.510.00
Адміністрація Р. Н. С.	2.510.12
Засідання контр. комісії і Голов. Екз.	2.110.57
Відзнаки конвенційні для делегатів	162.50
Бонди Голов. Урядників Р. Н. С. і урядників „Свободи“	248.00
Видатки XII. Голов. Конвенції	12.886.94
Просвітна Комісія Р. Н. С.	2.000.00
„Рідна Школа“ в Галичині	2.000.00
Календар за 1913 рік	3.981.90
„Свобода“ за друки та книги для Р. Н. Союзу	3.353.84
За „Лінотайп“ для „Свободи“	3.359.00
За відзнаки для Р. Н. С.	2.400.00
За грамоти і чартери	880.00
На фонд ім. М. Стічинського	500.00
За пресу до друкування „Свободи“	9.850.00
За прибудову будинку під пресу	3.577.40
Архітект за плани прибудови	105.00
За „стіл-файлер“ і шафу до офісів Р. Н. Союзу	392.00
Адвокат за справи Р. Н. Союзу	100.00
Випозичено на прапери на перший моргич	22.000.00
Разом	242.156.98

НАСОВЕ СПРАВОЗДАНЕ РУСКОГО МОЛОДЕЧОГО СОЮЗА

за час від серпня 1912 р. по кінець серпня 1913 р.

ПРИХОДИ:

Серпень 1912 р.

За місячні вкладки	412.99
Разом	412.99

Вересень 1912 р.

За місячні вкладки	407.04
Разом	407.04

Жовтень 1912 р.

За місячні вкладки	450.64
Разом	450.64

Падолист 1912 р.

За місячні вкладки	472.92
Разом	472.92

Грудень 1912 р.

За місячні вкладки	545.57
Разом	545.57

Січень 1913 р.

За місячні вкладки	465.88
Процентів до 1. січня	170.53
Разом	636.41

Лютий 1913 р.

За місячні вкладки	528.19
Додатковий процент до 1. січня	85.27
Разом	613.46

Марець 1913 р.

За місячні вкладки	615.95
Разом	615.95

Цвітень 1913 р.

За місячні вкладки	571.07
Разом	571.07

Май 1913 р.

За місячні вкладки	628.57
Разом	628.57

Червень 1913 р.

За місячні вкладки	600.30
Разом	600.30

Липень 1913 р.

За місячні вкладки	702.19
Процентів до 1. липня 6. р.	297.05
Разом	999.24

Серпень 1913 р.

За місячні вкладки	678.33
Разом	678.33

Весь прихід від 1-го серпня 1912 до 31-го серпня 1913 був	7.662.49
---	----------

РОЗХОДИ:

Серпень 1912 р.

Платня головних урядників	15.00
Разом	15.00

Вересень 1912 р.

Посмертних запоходів виплачено	17.00
Платня гол. урядників	20.00
Разом	37.00

Жовтень 1912 р.

Платня гол. урядників	20.00
Разом	20.00

Падолист 1912 р.

Платня гол. урядників	20.00
Разом	20.00

Грудень 1912 р.

Платня гол. урядників	20.00
Разом	20.00

Січень 1913 р.

Посмертних запоходів виплачено	98.00
„Свобода“ за друки	180.50
Платня гол. урядників	20.00
Разом	298.50

Лютий 1913 р.

Посмертних запоходів виплачено	400.00
Платня гол. урядників	20.00
Разом	420.00

Марець 1913 р.

Посмертних запоходів виплачено	100.00
Платня гол. урядників	20.00
Разом	120.00

Цвітень 1913 р.

Платня гол. урядників	20.00
Разом	20.00

Май 1913 р.

Посмертних запоходів виплачено	200.00
Платня гол. урядників	20.00
Разом	220.00

Червень 1913 р.

Посмертних запоходів виплачено	300.00
Платня гол. урядників	20.00
Разом	320.00

Липень 1913 р.

Посмертних запоходів виплачено	300.00
Платня гол. урядників	20.00
Разом	320.00

Серпень 1913 р.

Посмертних запоходів виплачено	200.00
Платня гол. урядників	20.00
Разом	220.00

Весь розхід від 1-го серпня 1912 до 31-го серпня 1913 був	2.050.50
---	----------

ЗІСТАВЛЕНЕ:

Прихід від 1-го серпня 1912 до 31-го серпня 1913 р. був	7.662.49
З послідної XII. гол. Конвенції остало	16.712.46
Разом прихід був	24.374.95

Розхід від 1-го серпня 1912 р. до 31-го серпня 1913 р. був	2.050.50
Готівка з кінцем 31-го серпня 1913 р. вносить	22.324.45

На суму приходів за повисший рік зложились ось такі позиції:	
За місячні вкладки і відзнаки прийшло	7.109.64
Процентів	552.85
Разом	7.662.49

На суму розходів за повисший рік зложились ось такі позиції:	
Посмертних запоходів за 15 слуг виплачено в сумі	1.615.00
Платня урядникам „Свобода“ за грамоти	255.00
Разом	2.050.50

(Дальше буде).

Лямпи Rayo

Гарне мешканє, повинно бути гарно освітлене. Лямпи RAYO дають найліпше світло для Ваших очей — а своєю милою барвою окрашують Вашу кімнату.

Вони суть ліпші від других а не коштують дорожше. Лямпи RAYO суть роблені з найліпшого матеріалу, старанно викищені і перетревають много других дорожших ламп.

Засвічуєсь без знимання скла і умбри. Легкі до чищення і зміни нота. Продають ся всюди.

Standard Oil Company

Paterson (New Jersey) Jersey City NEWARK Trenton Camden



ДАРОМ 3-місячна проба 24 руських пісень.

\$60 ФОНОГРАФ ЗА \$29.

Куди Ви кинули у нас фонограф, то Ви купите впродовж 3-х місяців від КОМПАНІЇ нові від АРЕНТА, куди ми маємо великий асортимент і не можемо не відповісти так, як ми. Фонограф, який ви агент продаєте, за \$60, наша КОМПАНІЯ продає Вам його за \$29 і дає Вам 24 найкращі руські пісні. Це може бути найкращим подарунком. Ми продаємо Вам свій фонограф початку за \$1.00 місячно, а дамо Вам гарантію на 10 літ. Пишіть до нас по руці або по пошті, а ми зараз пишемо Вам наш каталог пісень ДАРОМ, в якому побачите цілі \$20 і \$20 до двох ФОНОГРАФІВ.

ROYAL PHONOGRAPH CO.,
91 E. 4th Street (Dep. H.) New York, N. Y.

Одинокий руський адвокат на цілу Америку

Доктор прав

ЮЛІАН ЧУПКА

надає юридичні справи американські. Повірте, др. Ю. Чупка був адвокатом в Галичині, довго працював там найліпше всі справи процесові, судові, військові і цивільні; спорядив нововведення, коїрації і всі правні документи і переправляв інстабуляції. Адреса:

Dr. JULIAN CZUPKA,
P.O. 372. 3 N. Main St., Wilkes Barre, Pa.
Luzerne Co.

R. J. Glick Агенція аскураційний від огни.

Офіс знаходиться в WILLIAM McCONNEL BUILDING SHAMOKIN, PA.

На 3 місяці безплатної проби!

Даром 40 найкращих співанок!

10-літня поруна на письмі!

Дармо до нашої чудесної „INTERNATIONAL“ говорючої машини ч. 5 за \$1.00 місячної виплати. Не думайте, що платити Вам наш фонограф на 3 місяці безплатної проби, поневіле він є найліпшою машиною на торгу.

10.000 руських рекордів завжди на складі.

Питайте ще ліпше по ціннику і усякім!

Найбільший „барген“, якого ще не було!

INTERNATIONAL PHONOGRAPH CO.,
196 E. Houston St., New York.

ІВАН РУДЕНСЬКИЙ, завідувач.



НА РІЗДВАНІ ДАРУНКИ!

\$5.00 принесе Вам більше, як 100.00.

Пришліть нам Ваше ім'я і адресу, а ми пишемо Вам письмом з корисними інформаціями.

41-47 Адреса: **INFORMATION DEPT. S,**
25 Church St., Room 114,
NEW YORK CITY, N. Y.

Російсько-Американська Лінія

Russian American Line

Pier 31st Street, Brooklyn, N. Y.

Найдовга лінійна лінійна компанія Росії і Америки, утримуюча найбільші, найкращі і найкращі російські поштово-морські кораблі, як:

„РОСІЯ“ 16.000 тон, „КУРСЬК“ 13.500 тон, „КАР“ 13.000 тон.

До Роттердаму 9 днів, До Лібава 11 днів (без пересадки).

\$31.00 — III клас — \$33.00
\$45.00 — II клас — \$50.00
\$65.00 — I клас — \$75.00

Відвід кожної другої суботи.

Звертайтеся по інформації до наших агентів або до генерального заступника:

A. E. JOHNSON & CO.,
27 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

Telephone: 2850-2851 Rector.

Преч з бритвами!

Наш порошок усеїс сейчас волосся з тваря, борода і де би не було, без жадного болю, не залишаючи жадних слідів по собі. Виспалено дачку того порошку за 1 долар, пробні дози за 50 центів. Пришліть 1 долар через монетний ордер або в кредитованій листі або поштовою маркою, а ми сейчас пишемо порошок з поясненням, як його ужити.

43- Адреса:

Dr. BELLIN'S CO.,
55 DELANCY ST., NEW YORK.

Потреба бритви

Адреса:

Dr. BELLIN'S CO.,
55 DELANCY ST., NEW YORK.

Потреба бритви

Адреса:

Dr. BELLIN'S CO.,
55 DELANCY ST., NEW YORK.

Потреба бритви

Адреса:

Dr. BELLIN'S CO.,
55 DELANCY ST., NEW YORK.

Потреба бритви

Адреса:

Dr. BELLIN'S CO.,
55 DELANCY ST., NEW YORK.

Потреба бритви

Адреса:

Dr. BELLIN'S CO.,
55 DELANCY ST., NEW YORK.

Потреба бритви

Адреса:

Dr. BELLIN'S CO.,
55 DELANCY ST., NEW YORK.

Потреба бритви

Адреса:

Dr. BELLIN'S CO.,
55 DELANCY ST., NEW YORK.

Потреба бритви

Адреса:

Dr. BELLIN'S CO.,
55 DELANCY ST., NEW YORK.

Потреба бритви

Адреса:

Dr. BELLIN'S CO.,
55 DELANCY ST., NEW YORK.

Потреба бритви

Адреса:

Dr. BELLIN'S CO.,
55 DELANCY ST., NEW YORK.

Потреба бритви

Одинокий руський шпиталь

304 E. 14th Street, New York, N. Y.

Телефон: 5237 Orchard

Прійте хорих на велику слабкість, жінки і діти і перепродайте всі операції, як приміром: поса, горля, лжи устної, ушви, грудні, руптур і т. д. — при ужитті найповніших апаратів і застосуванню всіх найновіших улаштів на полі хірургії і медицини.

Приймає ся жінки на злоги.

ШКОЛА АКУШЕРІЇ

Найповніший апарат акушерський. Випробуйте чистість. Шпиталь отвертий в день і в ночи.

Година офісу: від 11-ої до 3-ої в полудні і від 4-ої до 8-ої ввечері, в неділю від 12-ої до 3-ої в полудні.

Др. ІВАН СМІТ.

ЗЕМЛЯНИ! Удавайте ся в кожній слабкості а цілий довірем до шпиталю свого країна Дра Івана Сміта, сына явного руського бізнесмена а Mahanoy City, Pa., а можете бути певні, що відиснете адролє в якийсь короткий час.

39 —

Терплячи на РЕВМАТИЗМ.

болі в кривях, ломанє кісток, корчі і невралгії

причиною

ANTY-BOLI

МАСТЬ

БІЛЬ ЗАРАЗ УТУПАЄ.

Тисячі подяк суть нашою гарантією.

Ціна одної бутілки поштою 65 цт. Дві бутілки \$1.10.

Виробляємо Матичні каплі (де-який роді), Жовтосірий Лімент, Грудний білмєк і много інших ліків.

Пишіть по каталогу.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

156 PASSAIC ST., PASSAIC, N. J.

Адреса:

PREBOL'S PHARMACY,

Руська Антика, 42-43

— Так! — трохи ображено скрикнули оба вчителі. — Ну, в такій газі в не розумів, по що вони здобули собі права з рефератами, — додав Семенович.

— Шерш, отче добродію, прошу не гукати мене з трояким мій погляд. Віде поміню справді і хотів шкоро взаємного обчужування для народа і мій інтелектуалі, аче в атом розумію? Се треба мій добре усвідомити, щоб не робити помилкок. Мн.